

E90 - Crazy Magic Battle

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:06] Nar

*It appeared as though humanity
would be destroyed by the demons.*

[00:14] Nar

But a single mage saved them all.

[00:26] Nar

*He was called the Wizard King,
and he became a legend.*

[00:34] Nar

*Asta and the other Royal Knights
finally got to the*

[00:37] Nar

Eye of the Midnight Sun's hideout.

[00:39] Nar

*The fight to get to the
center of the hideout,*

[00:41] Nar

*where their leader Licht
should be, had begun.*

[00:44] Nar

*Around the same time, the Black Bulls'
hideout was being attacked.*

[00:48] Nar

*The ones who attacked were
Rades, Sally, and Valtos*

[00:51] Nar

from the Eye of the Midnight Sun.

[00:53] Nar

*Gauche, Gordon, and Grey stepped
up to protect their hideout,*

[00:58] Nar

*but the enemy's brutal attack
put them in a dire situation.*

[01:01] Gordon

Don't give up, Gauche.

[01:05] Both

We're going to protect our hideout!

[01:10] Rades

Now, I'm gonna finish you off!

[01:14] Henry

Emergency! Emergency!

[01:23] Henry

What's... going... on... here?

SIGN Crazy Magic Battle

SIGN What was that shaking?

SIGN Curse that Rades. He must be doing something reckless again.

[03:11] Gauche

Who the hell are you?

[03:15] Grey

Wh-What are you doing in our hideout?

[03:18] Gordon

He's creepy.

[03:19] Gauche

You're in no place to say that!

[03:21] Gauche

Answer me! Who the hell are you?!

[03:23] Henry

Well... you... see... my... name... is...

[03:29] Gauche

He talks so slow...

[03:30] Gauche

What are you doing in our hideout?

[03:32] Gauche

Who are you?!

[03:34] Henry

Well... you... see...

[03:36] Grey

We didn't get to hear his name
because you talked to him again!

[03:40] Gauche

Not my problem!

[03:41] Sally

Oh? I was pretty sure there were only

[03:44] Sally

three people at the Black Bulls'
hideout right now.

[03:47] Rades

Like it even matters.

[03:50] Rades

We just need to kill anyone
who gets in our way!

[03:54] Rades

Get him, Mikael Caesar!

[04:03] Rades

Wha?!

[04:06] Gauche

He dodged it by rearranging the hideout?

[04:09] Rades

What the hell was that, you jackass?!

[04:12] Henry

Well... you... see... my... name... is...

[04:17] Rades

We're starting from there again?!

[04:19] Gauche

So slow!

[04:22] Gauche

Charmy and Vanessa were
talking about some ghost

[04:25] Gauche

that rearranged our hideout...

[04:28] Gauche

Could he actually be that ghost?

[04:31] Gauche

You actually exist?

[04:33] Gordon

No... He's still alive.

No doubt about it. I can feel it.

[04:37] Gauche

How the hell can you tell?!

[04:39] Gauche

Also, when did I start to
understand what you're saying?!

[04:43] Gauche

I'm incredible!

[04:46] Grey

His hair!

[04:48] Henry

Wow...

[04:50] Henry

Hey... little... friends.
You're... so... warm.

[04:56] Gauche

He keeps birds in his hair...

[04:59] Gordon

I want to be friends with them.

[05:02] Rades

I don't know what kind of
ability that's supposed to be,

[05:05] Rades

but if all you can do is shake up a building, you can't attack or defend!

SIGN What?

SIGN What's going on?

[05:30] Rades

What?! He blocked it?

[05:32] Sally

Wow, that's awesome!

[05:34] Sally

That thing looks like a hand!

[05:36] Rades

Now's not the time to be happy!

[05:38] Grey

The hideout...

[05:40] Gauche

He's got complete control over it.

[05:42] Gordon

Well done, my new friend.

[05:45] Henry

You... need... to... stop...
attacking... now.

[05:49] Rades

You talk too damn slow!

[05:51] Rades

Talk faster, damn it!

[05:53] Gauche

*This must be similar to that geezer's
game magic from the Underwater Temple.*

[05:59] Gauche

*Magic that utilizes
specific things and places.*

[06:02] Gauche

*The mage is usually very
familiar with the object*

[06:04] Gauche

*and has been pouring magic into it
regularly, making it immensely potent.*

[06:09] Gauche

*To use magic on such a huge scale...
How long has he been in our hideout?*

[06:13] Gauche

The hideout is always changing around inside.

[06:17] Gauche

Does that mean he's always been there?!

[06:18] Gauche

Has his magic always...

[06:22] Henry

Gordon... Grey... Gauche...

[06:31] Gauche

You...

[06:32] Gauche

You know us?

[06:34] Henry

Of... course... I... do.

[06:37] Henry

I... mean...

[06:40] Henry

Because... I...

[06:47] (Flashback) Yami

Are you the resident ghost that everyone keeps talking about?

[06:50] (Flashback) Henry

Well... I'm... not...
actually... a... ghost.

[06:56] (Flashback) Yami

Heya, I'm Yami Sukehiro.

[06:59] (Flashback) Yami

I just became a Magic Knights Squad captain recently,

[07:02] (Flashback) Yami

and I'm looking for a hideout.

[07:04] (Flashback) Yami

This place is pretty sweet.

[07:07] (Flashback) Yami

I like it. You mind if I have it?

[07:10] Henry

I didn't mind giving it to him.

[07:13] Henry

But I was born with a strange illness that left me unable to move,

[07:18] Henry

so I told him that.

[07:23] Henry

I told him that I can only live within this house,

[07:26] Henry

that I can't interact with others very much,

[07:29] Henry

and that, to top it off, I unfortunately had to borrow

[07:32] Henry

bits of magical power from others in order to survive.

[07:35] Henry

I told him all about my strange disease.

[07:38] Henry

*I'm unsure if I was abandoned or
they were in some kind of accident,*

[07:41] Henry

*but my parents had disappeared a few
months before Yami showed up.*

[07:46] Henry

*No one would bother to come and see
someone as troublesome as me.*

[07:50] Henry

That's how I felt.

[07:52] Henry

*I was going to die soon...
so I asked him to wait until then.*

[07:58] Henry

But then he said...

[07:59] (Flashback) Yami

Yeah, no.

[08:01] (Flashback) Henry

Huh?

[08:02] (Flashback) Yami

*It'd be creepy to have a
hideout that someone died in,*

[08:06] (Flashback) Yami

not to mention unlucky.

[08:08] (Flashback) Yami

I need you to live.

[08:11] (Flashback) Henry

But... I...

[08:13] (Flashback) Yami

*Basically, you just need a lively bunch
of people to live here, right?*

[08:20] Henry

You probably had no idea,

[08:25] Henry

but I know about all of you.

[08:30] Henry

*You probably had no idea,
but all of you kept me alive.*

[08:38] Henry

You probably had no idea about me,

[08:41] Henry

but you're all my precious friends.

[08:47] Henry

*Well... you... see...
my... name... is...*

SIGN Henry Legolant

[08:53] Henry

Henry.

[08:58] All

Henry?

[08:59] Gordon

That's a great name.

I'll make a Henry doll right away.

[09:02] Rades

I don't give a damn who you are!

[09:06] Rades

Destroy that rickety building!

[09:10] Henry

I... won't... let... you... do... that.

SIGN I sense mana coming from here.

SIGN There it is.

SIGN Back then...

SIGN This is the magic stone that Heath failed to retrieve from Saussy.

SIGN To think it was here... And we finally have it.

SIGN What's going on?

SIGN Recombination Magic:

The Raging Black Bull

[10:07] Henry

Recombination Magic:

The Raging Black Bull.

[10:11] Henry

I... won't... forgive...

[10:14] Henry

I won't forgive anyone who tries to hurt

[10:19] Henry

my precious friends.

[10:32] Gauche

He transformed the hideout?!

[10:34] Rades

What the hell?!

[10:36] Sally

Wow! How's he doing that?

[10:38] Sally

I want him for a specimen!

[10:43] Gordon

Well done, my good friend!

[10:45] Gauche

What kind of magic does he have that

lets him move something that big?!

[10:49] Henry

Well... it's not just... my magical powers.

[10:54] Henry

It's the accumulation of all the magical power

[10:56] Henry

that I've received from all of you,

[10:59] Henry

and I'm using it all at once!

[11:02] Henry

This is the mana power of
all of the Black Bulls!

[11:09] Henry

Thanks to all of you,
even though I was bedridden,

[11:14] Henry

I could start wandering around
the hideout a few years ago.

[11:22] Gauche

So you really were the "ghost"!

[11:27] Henry

I still can't control my condition,

[11:30] Henry

*so if I get too close, I'll end up taking too
much magical power away from them.*

[11:35] Henry

So I can't go see them face-to-face.

[11:39] Henry

But...

[11:45] Henry

*One of them got lost in the hideout
once and ended up in my room.*

[11:49] Henry

He found out about me.

[11:52] Henry

*And he told me that he
didn't have any magic,*

[11:54] Henry

*so I didn't have to worry
about stealing any from him.*

[11:58] Henry

He'd come by my room sometimes to visit.

[12:03] Henry

That's right...

[12:05] Henry

I'm one of the Black Bulls, too.

[12:11] (Flashback) Yami

Crap. You're sucking quite a bit of magical
power from me, so I'm gonna head out.

[12:17] (Flashback) Yami

I don't see a way around it,

so you're a member of my squad now.

[12:19] (Flashback) Henry

Huh?

[12:23] (Flashback) Yami

One day, when you can move and
want to protect your buddies,

[12:28] (Flashback) Yami

you can put that on.

[12:33] Henry

When I want to protect... them?

[12:41] Henry

Now is that time!

[12:44] Gauche

A Black Bulls' robe?

[12:46] Grey

He's one of us?

[12:48] Rades

Just because you're huge

[12:51] Rades

doesn't mean you're any
match for my Number Zero!

[12:55] Henry

Mana Corkscrew!

[13:03] Rades

Wh-What?!

[13:07] Henry

Mana Rocket Punch!

[13:15] All

What the heck is this insane magic?!

[13:18] Rades

What are you doing, Mikael Caesar?!

[13:21] Rades

I know that's not all you've got!

[13:23] Rades

Quit dawdling! Get your
ass back up and fight!

[13:27] Sally

It's a pretty sturdy corpse
that doesn't feel any pain...

[13:30] Sally

But if he takes another hit like that,
he might be crushed to bits.

[13:36] Sally

He seems like he'd be
pretty fun to dissect.

[13:39] Sally

I guess it wouldn't hurt to show

off the results of my research.

[13:44] Sally

Dark Magic Item:

Magic Scorpion Necklace!

[13:48] Sally

It only lasts about ten minutes...

[13:52] Sally

But it multiplies my
magical power tenfold!

[13:57] Sally

Gel Magic:

[14:03] Sally

Big Ol' Sticky Salamander!

[14:09] Gauche

What?! That thing just became huge!

[14:21] Sally

Here we go!

[14:23] Henry

Go...

[14:25] Henry

Raging Black Bull!

[14:29] Henry

Mana Corkscrew!

[14:37] Sally

Like punching gel is going
to accomplish anything.

[14:42] Sally

Now it's my turn!

[14:44] Sally

Hup!

[14:45] Sally

Dark Magic Item: Special
Properties Plus Alpha!

[14:50] Sally

Raise the gel's viscosity!

[15:00] Henry

Whoa...

[15:02] Sally

That weird magic of yours is interesting,

[15:04] Sally

but so is that bizarre body of yours!

[15:08] Sally

Now, what should I do next?

[15:12] Rades

Good work, Sally! Get him!

[15:15] Gauche

That's not good! We need to back him up!

[15:16] Grey

Right!

[15:18] Gordon

We're coming, my dear friend!

[15:20] Grey

B-B-But how?!

[15:23] Gauche

Gordon's magic and mine are
horrible matches with that woman's!

[15:27] Gauche

Grey, use your magic to change
the attribute of her magic!

[15:31] Grey

I-I can't! N-Not with
something that big!

[15:34] Gauche

You'll be fine! Hey, Grey!

[15:37] Gauche

Y-Yes?!

[15:39] Gauche

Look at me!

[15:46] Gauche

Mirror Magic: Mirror Brigade!

[15:51] Rades

Sh-She multiplied?!

[15:53] Sally

Wowie!

[15:55] Grey

P-Please don't look at me!

[15:58] Grey

Transformation Magic: Magic Conversion!

[16:03] Grey

Gel to Plant!

[16:11] Grey

N-Now poison should be super effective!

[16:16] Grey

I'm counting on you,

[16:17] Grey

Gordon!

[16:19] Gordon

Leave it to me!

[16:23] Gordon

Poison Curse Magic:
Dwelling of the Poison Cloud!

[16:31] Gauche

Good work!

[16:33] Rades

That's enough, you pieces of trash!

[16:35] Rades

Mikael Caesar!

[16:39] Gauche

Wha—

[16:43] Henry

Don't you dare...

[16:46] Henry

lay a finger on my friends!

[16:56] Rades

What?!

[16:58] All

All right!

[17:01] Henry

All right!

[17:07] Rades

D-D-Don't...

[17:10] Rades

Don't screw with me!

[17:13] Rades

I'm gonna have to show you
losers my trump card now!

[17:16] Sally

Whoopsie... I'm feeling kinda dizzy.

[17:20] Sally

Maybe I used a little too much mana.

SIGN Wait.

[17:25] Rades

Valtos!

[17:26] Gauche

That guy again... Where the
hell was he this whole time?

SIGN I've obtained what we came here for.

SIGN Let's go.

[17:33] Rades

Huh?! You can't be serious!

[17:35] Rades

We can't go back like this!

SIGN We cannot let this mission fail, no matter what.

SIGN I will not indulge your selfishness this time.

[17:48] Rades

Screw you, Black Bulls!

[17:50] Rades

Just so we're clear,
I'm not running away!

[17:53] Sally

Bye-bye. Let's play

together again sometime!

[17:56] Rades

I'm gonna kill you next time,
so you better be ready!

SIGN All is as Master Licht wills it...

[18:05] Gauche

You can't be serious!

[18:07] Gauche

Come back here, you Eye of
the Midnight Sun bastards!

[18:13] Gauche

What the hell was all that?

[18:15] Gauche

What did they take from our hideout?!

[18:19] Gordon

I'm not sure, but we won!

[18:22] Gordon

We worked so well together in this fight.
It'll be a wonderful memory.

[18:25] Grey

Th-Thank goodness we and
the hideout are all safe!

[18:33] Gauche

I'm not sure if we can call this "safe."

[18:36] Gauche

Hey! Can you turn the hideout back to normal?

[18:39] Henry

Well... you... see...

[18:42] Gauche

If my Marie collection's
damaged, I'll kill you!

[18:44] Henry

We... might... be... screwed.

[18:47] Gauche

What?!

[18:49] Gauche

Marie!

[18:50] Gordon

Could you tell me more about yourself?

[18:54] Grey

I don't have enough energy
to transform anymore!

SIGN Master Licht...

SIGN Leader of the Eye of the Midnight Sun

Licht

[19:08] Rades

Sorry to keep you waiting.

[19:10] Licht

It appears you've obtained it.

[19:12] Sally

Well, duh!

SIGN I have it here.

[19:16] Licht

Excellent work.

[19:24] Lily

What a beautiful day.

[19:26] Nash

The laundry should be dry in no time.

[19:29] Lily

You're right.

[19:34] Yami

Something is...

[19:46] Nash

What's the matter, Sister?

[19:48] Lily

Oh, it's nothing.

[19:52] Yami

Man, that golden weird
mask captain sure is late.

[20:00] Licht

Now only two remain...

[20:02] Licht

Until the monument of the Tree of Life
can bring forth our true power.

SIGN And then, the day that our dream will come true shall be upon us.

[20:15] Licht

Yes.

[20:16] Rades

Finally!

[20:17] Rades

We can finally kill
all those Magic Knights!

[20:21] Rades

I can't wait!

[20:23] Rades

Where are the remaining magic stones?

[20:26] Sally

We'll go get those for you, too.
Leave it to us!

SIGN We await your orders.

[20:30] Licht

Yes, thank you.

[20:33] Licht

But I am the only one who

can obtain the last two.

SIGN Master Licht...

[20:40] Licht

You should get some rest.

[20:43] Licht

I shall go...

[20:45] Licht

Myself.

[20:48] Nar

*The leader of the Eye of
the Midnight Sun, Licht,*

[20:50] Nar

*continues the preparations
necessary to his ambitions...*

[20:54] Nar

*while Asta and the others are
fighting to stop those ambitions!*

[20:59] Mere

Eye of the Midnight Sun, we've come...

[21:02] Nozel

...to get our revenge.

[21:03] Nozel

How dare you do that to my rival...

[21:07] Mere

To my foolish little brother...

[21:09] Both

You shall pay dearly!

[21:11] Both

I will be the one to take your leader's head!

[21:14] Raia

Looks like someone dangerous has shown up.

[21:17] Raia

Licht is gone right now, too.

[21:21] Raia

Guess I've gotta stop being lazy and just go.

SIGN Petit Clover

[22:56] All

Petit Clover!

SIGN Around That Time, Valtos Was...

SIGN Around That Time, Valtos Was...

SIGN Back then...

SIGN This is the magic stone that Heath failed to retrieve...

SIGN To think it was here... And we finally have—

SIGN What's going on?

SIGN What?!

SIGN You can't be serious!

SIGN Wait.

[23:32] Rades

Valtos!

SIGN I've obtained what we came here for.

[23:39] Who

I have a bad feeling about this.

[23:41] Who

Something bad is going to happen.

[23:43] who

Next time on *Black Clover*, Page 91:

"Mereoleona vs. Raia the Disloyal."

SIGN Page 91

Mereoleona vs. Raia the Disloyal

[23:50] Who

What's about to happen to our kingdom?

Revision #1

Created 2024-02-13 02:25:50 UTC by whimsee

Updated 2024-02-13 02:25:51 UTC by whimsee